

ICOMOS

INTERNATIONAL COUNCIL ON MONUMENTS AND SITES
 CONSEIL INTERNATIONAL DES MONUMENTS ET DES SITES
 ICOMOS 75 RUE DU TEMPLE 75003 PARIS TEL:277.35.76

LISTE DU PATRIMOINE MONDIAL

WORLD HERITAGE LIST N° 269

<p>A) IDENTIFICATION</p>	<p>A) IDENTIFICATION</p>
<p><u>Bien proposé</u> : Le Couvent St-Jean des Soeurs de l'ordre de St-Benoît à Müstair</p> <p><u>Lieu</u> : Canton des Grisons, Val Müstair</p> <p><u>Etat partie</u> : Suisse</p> <p><u>Date</u> : 20 Décembre 1982</p>	<p><u>Nomination</u> : The Benedictine Convent of St. John at Müstair</p> <p><u>Location</u> : Canton of Grisons, Val Müstair</p> <p><u>State party</u> : Switzerland</p> <p><u>Date</u> : December 20, 1982</p>
<p>B) RECOMMANDATION DE L'ICOMOS</p> <p>Que le bien culturel proposé soit inscrit sur la liste du Patrimoine Mondial au titre du critère III.</p>	<p>B) ICOMOS RECOMMENDATION</p> <p>That the proposed cultural property be included on the World Heritage List on the basis of criterion III.</p>
<p>C) JUSTIFICATION</p> <p>Dans une haute vallée du Canton des Grisons, le prieuré des religieuses bénédictines de Saint-Jean-Baptiste à Müstair conserve l'un des ensembles les plus cohérents d'architecture conven- tuelle de l'époque carolingienne et du Haut Moyen-Age.</p> <p>Ce couvent fut sans doute fondé vers 780 par l'évêque de Coire (en allemand: Chur) sur l'ordre de Charlemagne. Dès le début du IXe siècle, il est attesté comme étant un établissement de reli- gieux bénédictins. Il ne devient abbaye de femmes qu'en 1163.</p> <p>Dans l'église conventuelle, la dépo- se du plafond gothique (1908-1909), puis le débadigeonnage des murs (1947- 1951) ont révélé de très importants vestiges de fresques d'époque romane</p>	<p>C) JUSTIFICATION</p> <p>In the upper valley of the Canton of Grisons, the priory of Benedictines, Saint John Baptist at Müstair, is one of the most coherent examples of conventual architecture of the Carolingian period and the Early Middle Ages.</p> <p>This convent was, most likely, founded toward 780 by the bishop of Chur at the behest of Charlemagne. It is noted, from the beginning of the 9th century, as being an establishment of Benedictines. It did not become a convent until 1163.</p> <p>In the conventual church, the removal of the Gothic ceiling (1908-1909), and the disengagement of the whitewash (1947- 1951) brought to light important vestiges of frescoes dating from the Romanesque period (ca. 1150-1170) and, more important still, from the Carolingian period. This</p>

(1150-1170 environ) et surtout carolingienne. C'est en fait le cycle de peintures le plus étendu qui soit actuellement connu pour les environs de l'an 800. Ces peintures figuratives (scènes de l'Ancien et du Nouveau Testaments), d'une bonne qualité esthétique dans une gamme limitée d'ocres, de rouges et de bruns, sont postérieures de peu d'années aux fresques de Castelseprio et de San Salvatore de Brescia. Elles sont particulièrement importantes pour suivre l'évolution de certains thèmes iconographiques chrétiens, comme celui du Jugement Dernier.

Dans l'enceinte du monastère, d'autres éléments anciens subsistent, parmi lesquels on signalera particulièrement, dans le quartier nord-ouest, la résidence de l'évêque Norbert, avec la remarquable décoration de fresques et de stucs de sa chapelle à deux étages (XIe et XIIe siècles).

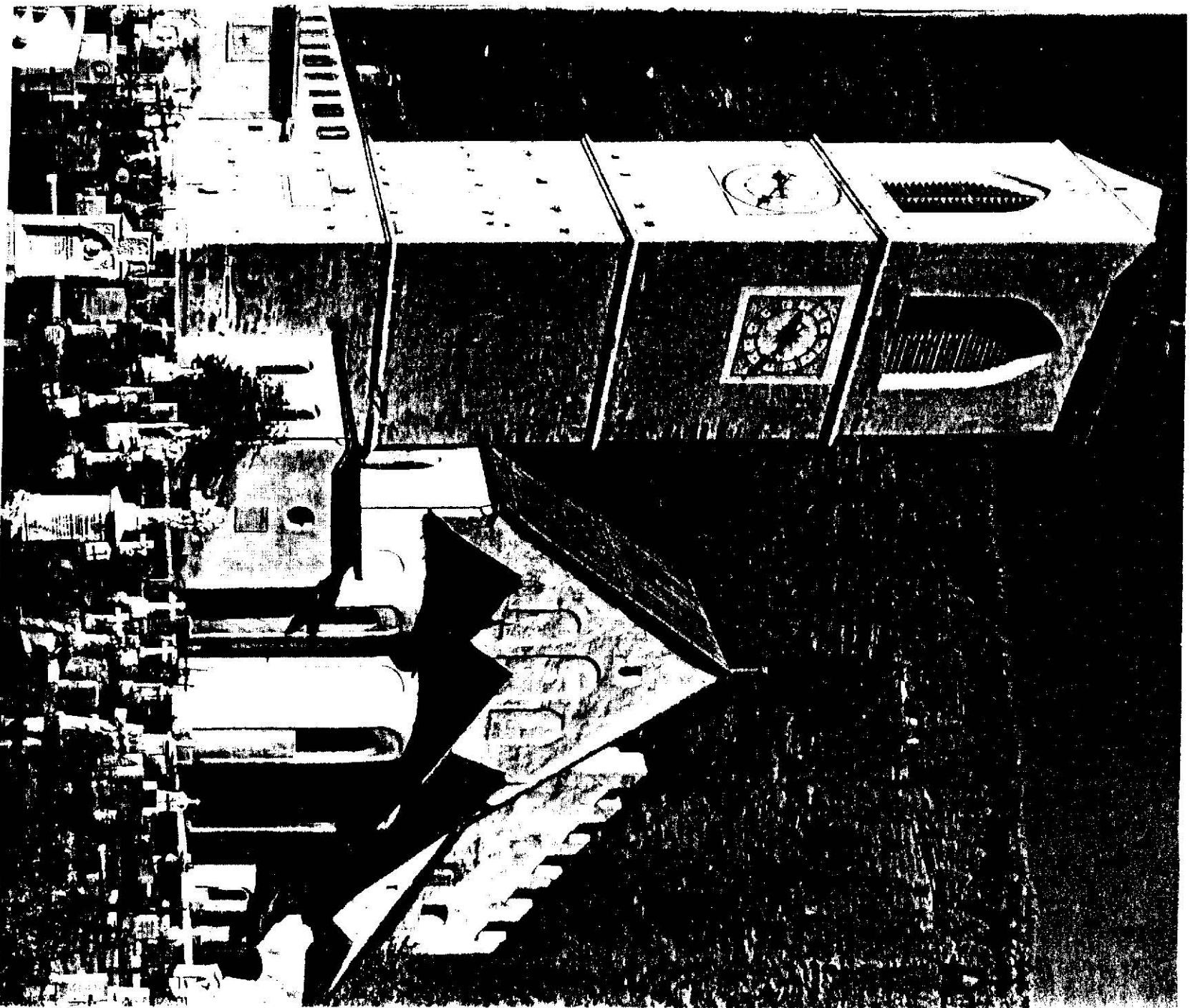
L'ICOMOS recommande l'inscription du Couvent Saint-Jean des Soeurs de Müstair sur la liste du Patrimoine Mondial au titre du critère III (apporter un témoignage unique ou du moins exceptionnel sur une civilisation disparue).

is, in fact, the most important cycle of paintings which is presently known dating from ca. 800. These figurative paintings (scenes from the Old and New Testaments), of a fine aesthetic quality, painted in a limited range of ochres, reds and browns postdate by very little the frescoes of Castelseprio and San Salvatore of Brescia. They are particularly important in the comprehension of the evolution of certain Christian iconographic themes, like that of the Last Judgement.

Within the enclosure walls of the monastery are found other early elements, among which one may note, in particular, in the north-west quarter, the residence of the bishop Norbert with its remarkable decor of frescoes and stucco-work in the two-storey chapel (11th and 12th centuries).

ICOMOS recommends the inscription of the convent of St. John at Müstair on the World Heritage List based on criterion III (bear a unique or at least exceptional testimony to a civilization which has disappeared).

ICOMOS, Mai 1983.



COUVENT ST JEAN DES SOEURS ,

Mustair